

AW 166 C

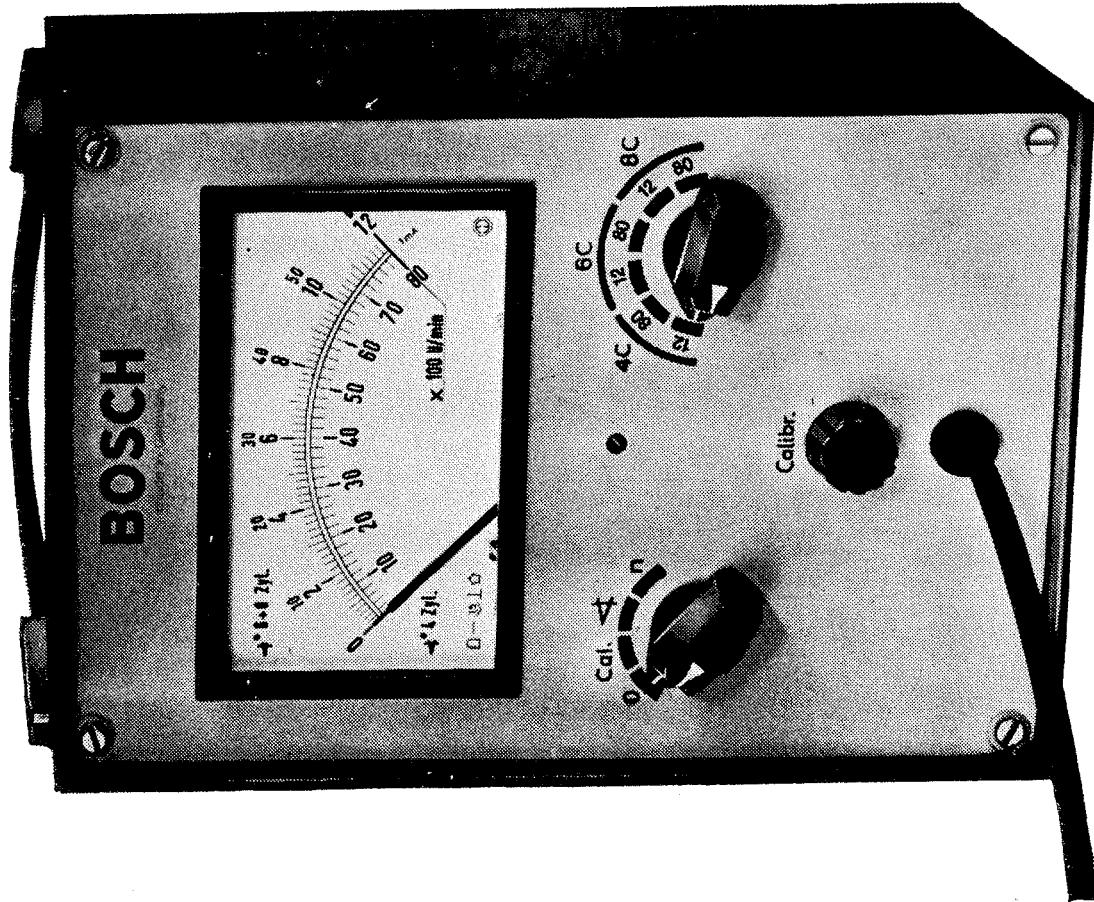
**BOSCH**

Schließwinkel-Drehzahl-Tester

Dwell-Tach Tester

Tachymètre-contrôleur  
d'angle de came

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
OPERATING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS D'EMPLOI**



# BEDIENUNG SANLEITUNG

## Schließwinkel-Drehzahl-Tester

0 681 100 503 EFAW 166 C

Mit diesem Tester können Sie **Schließwinkel von Zündverteilern und Drehzahlen von Ottomotoren** messen. Die Bedienung ist einfach, die elektronische Schaltung schließt eine Beeinflussung der Zündung durch den angeschlossenen Tester aus und der Tester selber ist netzunabhängig.

Mit diesem Testgerät ermitteln Sie **Istwerte**.

Die Istwerte werden mit ihren **Sollwerten** verglichen.

Die Sollwerte finden Sie in den **BOSSCH Testwerte-Blättern**. Wenn ein Istwert mit seinem Sollwert nicht übereinstimmt, liegt eine fehlerhafte Funktion des getesteten Aggregates vor.

### INHALT

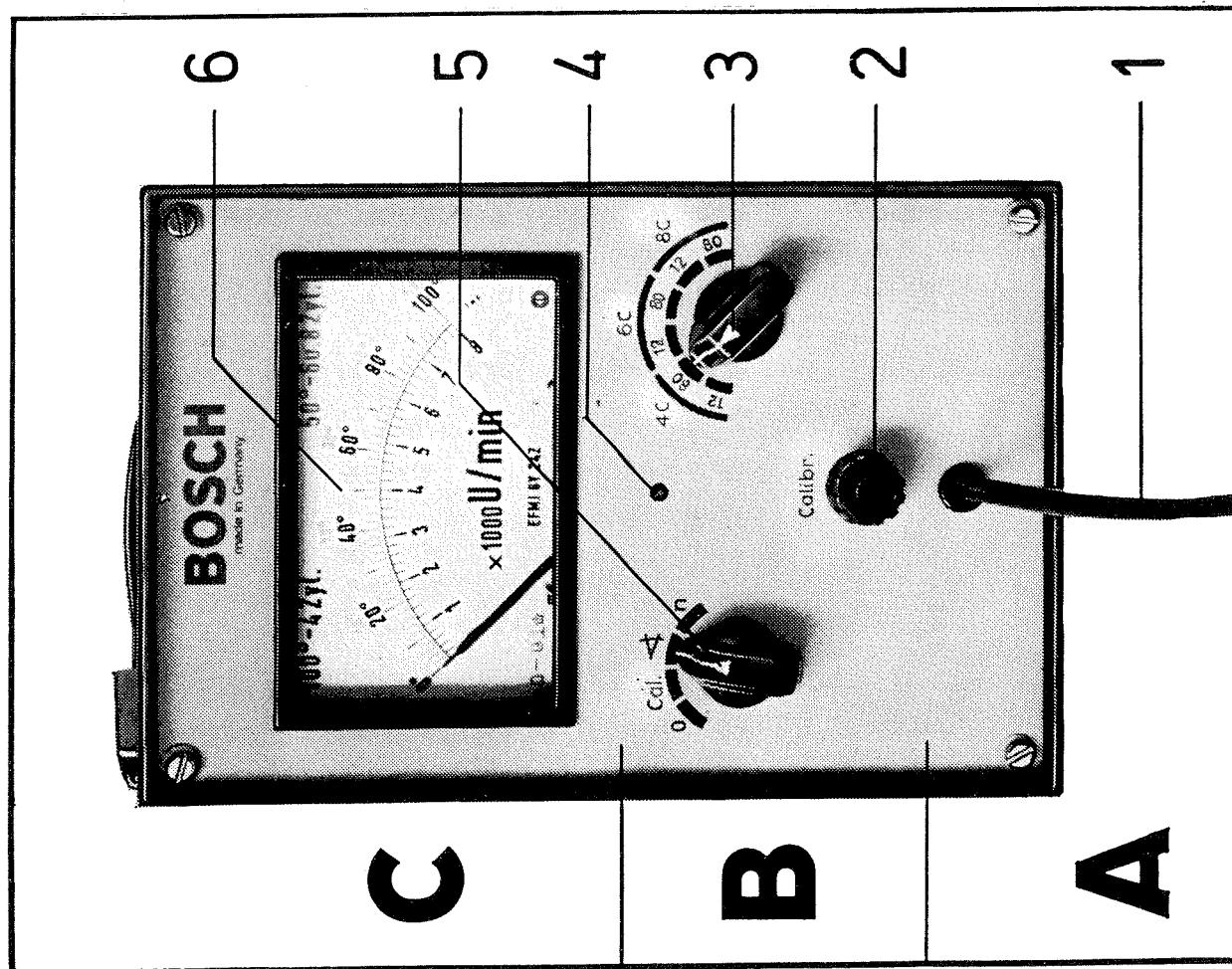
Seite

4	1. Allgemeines
6	2. Erste Inbetriebnahme
8	3. Messen: Schließwinkel
14	4. Messen: Motordrehzahlen
22	5. Geräte und Teile
	5.1 Angeführte Testgeräte und Drucksachen
	5.2 Ersatz- und Verschleißteile

# 1. Allgemeines

Bild 1

- A = Anschließen**  
1 = zweiprädriges Testkabel
- B = Einstellen**  
2 = Abgleich-Drehknopf  
3 = Meßbereich-Wahlschalter  
4 = Nullpunkt-Korrekturschraube  
5 = Teststart-Wahlschalter
- C = Ablesen**  
6 = Meßinstrument
- A Anschließen**  
Der Anschluß des zweiprädrigen Testkabels an die Zündspule genügt für alle Messungen.
- B Einstellen**  
Mit dem **Teststart-Wahlschalter** bestimmen Sie, was gemessen wird, Schließwinkel oder Drehzahl.  
Mit dem **Meßbereich-Wahlschalter** bestimmen Sie, wie das Gerät mißt, mit kleinem oder großem Meßbereich, abgestimmt auf 4-, 6- oder 8-Zylinder-Motoren.  
Der **Abgleich-Drehknopf** ermöglicht ein Abgleichen des Testers auf den Zustand der eingebauten Batterien.
- C Ablesen**  
Das Meßinstrument zeigt den Istwert an. Der Vergleich zwischen Ist- und Sollwert führt zu einem eindeutigen Testergebnis.



## 2. Erste Inbetriebnahme

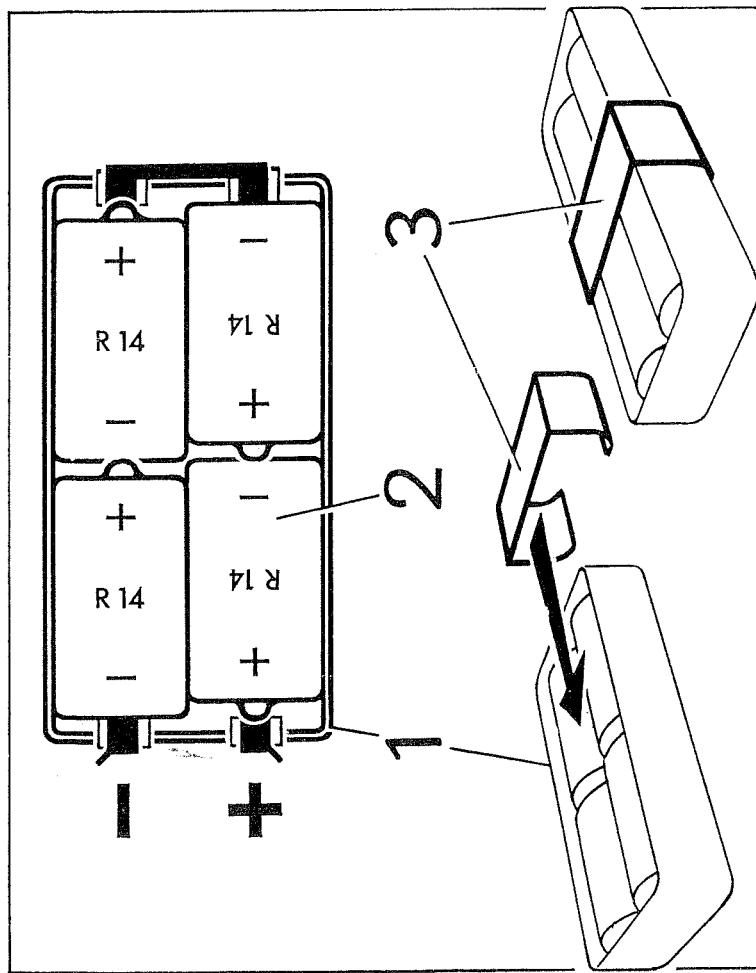
### Stromversorgung

Die Stromversorgung des Testers gewährleisten 4 handelsübliche Trockenbatterien (1,5 V; internationale Bezeichnung R 14).

Der Batteriehalter wird zugänglich, wenn Sie das Gerät aus dem Gehäuse herausnehmen. Sie brauchen nur die 4 Schrauben an der Frontplatte zu lösen und das Ganze herausheben. Alle Funktionsteile des Testers sind an der Frontplatte befestigt.

Auf dem oberen Teil der Schaltplatte (Frontplatten-Rückseite), in Höhe des Meßinstruments, sitzt der Batteriehalter.

Bild 2



- 1 = Batteriehalter
- 2 = Trockenbatterie (Rundzelle 1,5 V)
- 3 = Spannklammer

Die 4 Rundzellen sind, wie das Bild zeigt, so einzusetzen, daß sie hintereinander geschaltet sind. Die Spannklammer — in der Mitte über Kasten und Batterien geschoben — sorgt für festen Halt und somit einwandfreien Kontakt.

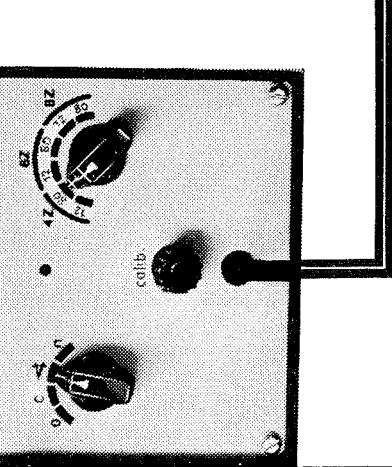
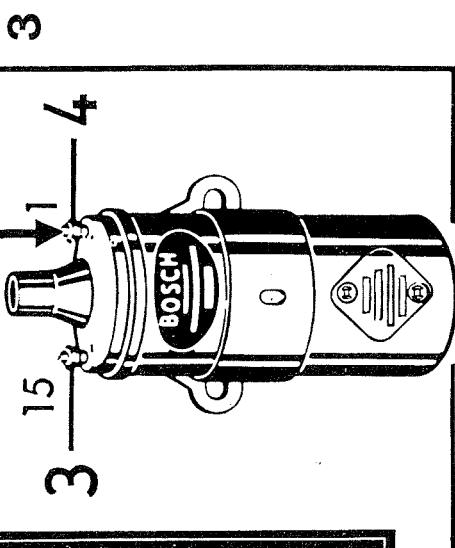
### Nullpunkt Korrektur

Stellen Sie den Teststart-Wahlschalter auf „0“ und kontrollieren Sie, ob der Zeiger des Meßinstruments auch auf 0 steht. Falls nötig, können Sie an der **Nullpunkt-Korrekturschraube** mit einem kleinen Schraubenzieher nachregulieren.

### 3. Messen: Schließwinkel

#### A Anschließen

Bild 3



#### B Einstellen

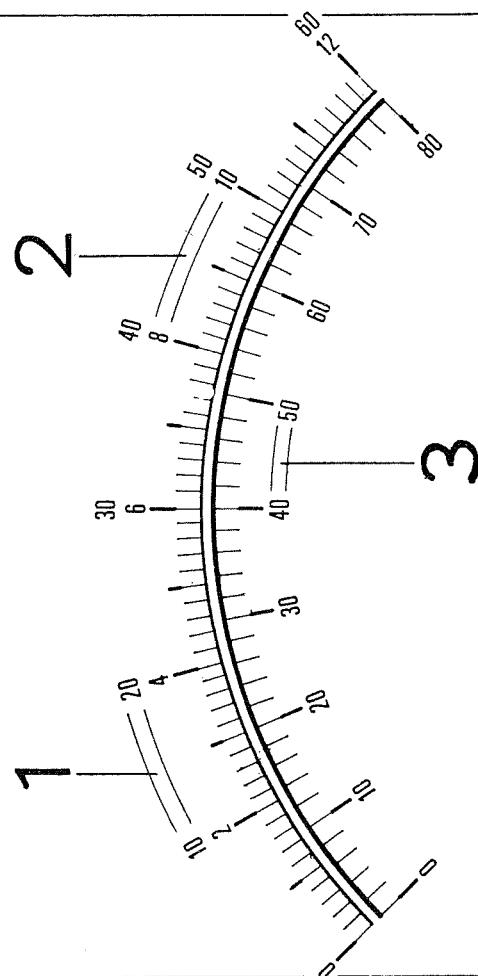
Abgleichen, Teststart-Wahlschalter auf Stellung Cal.

Abgleichdrehknopf betätigen, bis Zeiger des Instrumentes auf Skalenende steht.

Teststart-Wahlschalter auf Stellung  $\times$ .

Meßbereich-Wahlschalter je nach Zylinderzahl des zu testenden Motors auf Stellung 4 C, 6 C oder 8 C. (Der Zeigerknopf darf dabei jeweils auf 12 oder 80 stehen.)

#### 4



#### C Ablesen

Skalenbild

1 = für 6- und 8-Zyl.-Motoren (1 Teilstrich = 1°)

3 = für 4-Zyl.-Motoren (1 Teilstrich = 2°)

Bei laufendem Motor (ca. 1000 U/min) zeigt das Instrument den Schließwinkel in Winkelgraden an. Vergleichen Sie den Istwert mit dem Sollwert.

Bild 4

## Besondere Hinweise

### Einstellung des Schließwinkels

Kontakte, die eine längere Laufzeit hinter sich haben, sind durch neue zu ersetzen. Verteilerkappe abnehmen, Verteilerfinger abziehen. Befestigungsschraube vom verstellbaren Unterbrecherkontakt etwas lösen und bei Anlaßdrehzahl Schließwinkel durch Versetzen des Unterbrecherabstandes einstellen. Anschließend Kontaktabstand überprüfen.  
Mindestabstand

$$4\text{-Zyl.-Motoren} = 0,4 \text{ mm}$$

$$6\text{-Zyl.-Motoren} = 0,3 \text{ mm}$$

$$8\text{-Zyl.-Motoren} = 0,3 \text{ mm}$$

Neue Kontakte so einstellen, daß **untere** Schließwinkel-Toleranzgrenze erreicht wird.

Beispiel:

Schließwinkel laut BOSCH Testwerte-Blatt =  $50 \pm 3^\circ$ .

Neue Kontakte auf  $47^\circ \dots 50^\circ$  einstellen.

Durch Einlaufen und Verschleiß vergrößert sich der Schließwinkel und läuft bei dieser Einstellung in das Toleranzband hinein.

### Nach dem Einstellen von Unterbrecher-Kontakten die Zündeinstellung überprüfen!

Den bei Anlaßdrehzahl eingestellten Schließwinkel nochmals bei ca. 1000 U/min überprüfen.

**Zündverteiler mit Doppelunterbrecher und 1 Zündspule**  
Dabei zeigt das Gerät den effektiven Schließwinkel an, der sich aus dem Zusammenwirken beider Kontakte ergibt. Dieser Wert gibt keinen Aufschluß auf die Einstellung jedes einzelnen Kontaktes. Schließwinkel jedes einzelnen Kontaktes und Zündabstand können mit dem **BOSCH Zündverteilerprüfer** geprüft werden.

**Zündverteiler mit Doppelunterbrecher und 2 Zündspulen**  
sind als 2 in einem Gehäuse vereinigte Zündverteiler zu betrachten. Der Schließwinkel jedes einzelnen Kontaktes kann an der dazugehörigen Spule gemessen werden.

#### **Transistor-Zündanlagen**

Anschließen: Schwarzer Klipp an Masse, grüner Klipp an Zündverteiler = Klemme 1 (Unterbrecherkontakt-Klemme) oder an Steuengerät = entsprechende Klemme. Einstellen und Ablesen wie üblich.

**Motoren mit je einem Unterbrecher und einer Zündspule pro Zylinder**

Anschließen: nach Bild 3  
Einstellen: Testart-Wahlschalter = Stellung  $\neq$  Meßbereich-Wahlschalter = Stellung 4 C (12 oder 80).  
Ablesen: Skala 1 (Bild 4). Angezeigten Wert mit 4 multiplizieren.

#### **Abgleichen**

Kann der Zeiger des Instruments durch Betätigung des Abgleichknopfes nicht auf das Skalenende gebracht werden, sind die Batterien erschöpft und müssen erneuert werden.

## 4. Messen: Motordrehzahlen

Bild 5

### A Anschlüsse

- 1 = schwarzer Klipp an Masse
- 2 = grüner Klipp an Klemme 1
- 3 = vom Zündschloß
- 4 = zum Zündverteiler

Bei Fahrzeugen mit + an Masse sind beide Klipps zu vertauschen.

### B Einstellen

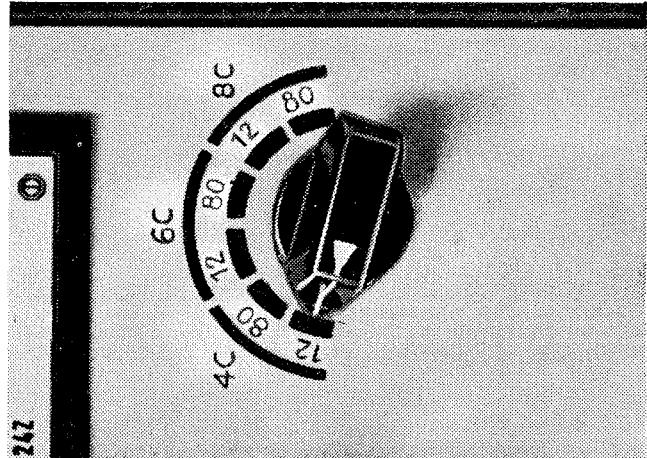
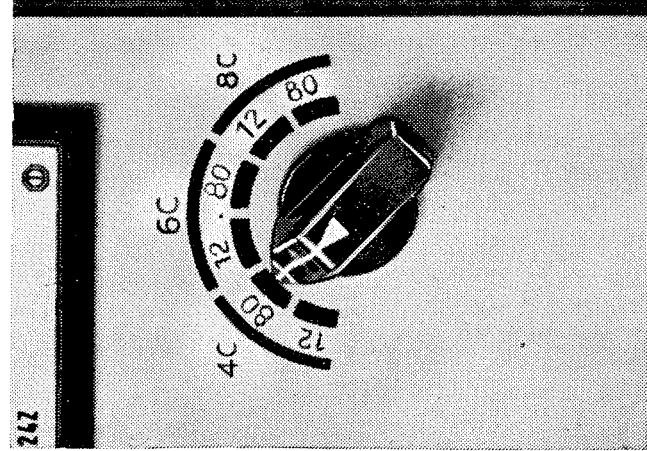
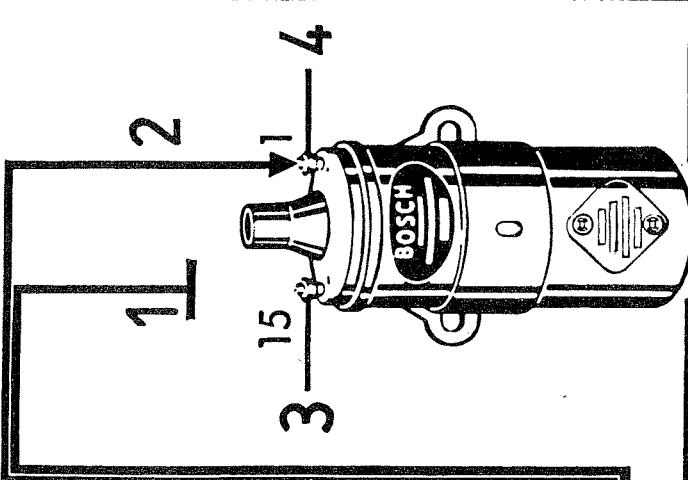
Abgleichen: Testart-Wahlschalter auf Stellung Cal.  
Abgleichdrehknopf betätigen, bis Zeiger des Instruments auf Skalenende steht.  
Testart-Wahlschalter auf Stellung n.

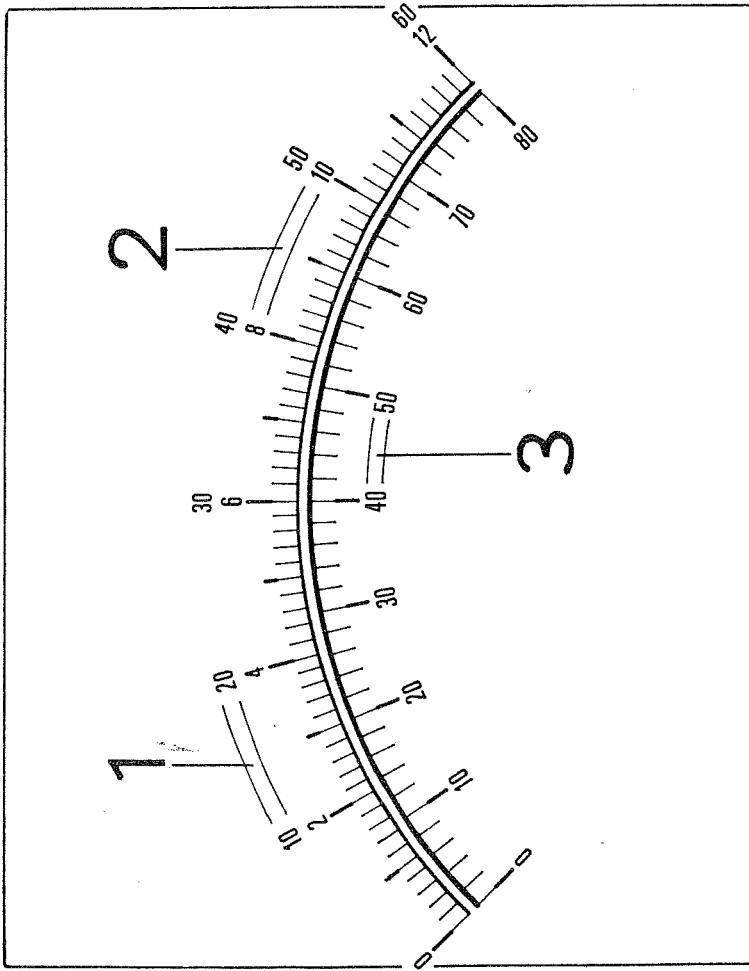
6

### Meßbereich-Wahlschalter

- 1 = Schaltstellung bei 4-Zyl.-Motoren  
Meßbereich: 0 ... 1200 U/min
- 2 = Schaltstellung bei 4-Zyl.-Motoren  
Meßbereich: 0 ... 8000 U/min

Bei 6- und 8-Zyl.-Motoren ist sinngemäß die entsprechende Schaltstellung zu wählen.





C A b l e s e n  
Skalenbild

7

Bild 7

- 2 = für den Meßbereich 0 ... 1200 U/min  
3 = für den Meßbereich 0 ... 8000 U/min

#### **Besondere Hinweise**

Motoren mit anderen Zylinderzahlen als 4-, 6- oder 8-Zylindern oder mit Zündsystemen, die vom Üblichen abweichen, können auch mit diesem Tester überprüft werden. Gehen Sie von folgender Überlegung aus:

Wieviel Zündimpulse erzeugt die Zündspule, die an den Tester angeschlossen ist, bei 1 Motorumdrehung?  
Beim 4-Zylinder-Viertakt-Motor sind dies je Motorumdrehung = 2 Impulse.

Bei einem 2-Zyl.-Viertakt-Motor ist es dagegen nur 1 Impuls pro Motorumdrehung. Der Anzeigewert ist in diesem Fall also zu verdoppeln.  
Nachstehend eine Tabelle für gängige abweichende Fahrzeuge bzw. Zündanlagen.

Motortyp oder Zündsystem	Rechter Umschaltknopf in Stellung:	Meßgerät-Anzeige ist zu:
<b>alle Fahrzeuge ohne Zündverteiler</b> z. B. NSU Prinz 1—4 alle DKW und Goggomobil (1 + 2 Zyl.) BMW 600 und 700 Lloyd bis L 400 usw.	4 Zylinder „4 C“	verdoppeln
<b>alle Zweitakter mit Zündverteiler</b> z. B. Saab Goliath bis 900 usw.	bei 2-Zyl.-Motoren: „4 C“ bei 3-Zyl.-Motoren: „6 C“	Angezeigte Werte gelten unverändert
<b>Viertakter-2-Zyl.-Motoren mit Zündverteiler</b> z. B. Fiat 500 DAF 600	„4 C“	verdoppeln
<b>6-Zyl.-Motoren mit 2 Zündspulen</b> (gilt nur für MB 300 SL)	„6 C“	verdoppeln

Bei allen in der Tabelle aufgeführten Beispielen kann, wenn mehrere Zündspulen vorhanden sind, an eine beliebige Zündspule angeschlossen werden.

## **Transistor-Zündanlagen**

Anschließen: Schwarzer Klipp an Masse, grüner Klipp an Zündverteiler = Klemme 1 (Unterbrecherkontakt-Klemme) oder an Steuergerät = entsprechende Klemme.  
Einstellen und ablesen wie üblich.

## **Abgleichen**

Kann der Zeiger des Instrumentes durch Betätigen des Abgleichknopfes nicht auf das Skalenende gebracht werden, so sind die Batterien erschöpft und sind zu erneuern.

## 5. Geräte und Teile

### 5.1 Angeführte Testgeräte und Drucksachen

Geräte		Bestellnummer	Bedienungsanleitung VDT-WWF..
Zündverteiler-Prüfer	EFZV 5 A	0 681 123 005	111/3
Drucksachen			
Testwerteblätter Prüfblock: BOSCH Motor-Test (50 Blatt)			VDT-T-.. VDT-UAF 105/3

### 5.2 Ersatz- und Verschleißteile

Teile			Bestellnummer
Testkabel, komplett	EFEA	25Y/195Z	1 684 460 035
Testklipp, allein	EF	261/3	1 681 354 002
Gummifülle dazu, schwarz	EF	261/4	1 680 306 000
Gummifülle dazu, grün	EF	261/9	1 680 406 005
Umschaltknopf	EFHE	2Y 5Z	1 682 026 011
Drehknopf für Abgleich	EFHE	2Y 8Z	1 682 026 013
Meßinstrument	EFMJ	6Y 24Z	1 687 235 077
Glas mit Rahmen und Federklammern für Instrument	EFFE	1Y 4Z	1 680 640 004

WA/VKF-UBF 105/17 D/B/F (7.71) 6.0 MQ

Printed in Germany – Imprimé en Allemagne Rép. Féd.  
par ROBERT BOSCH GMBH, Hausdruckerei, Stuttgart

R O B E R T B O S C H M B H S T U T T G A R T

Sous réserve de modification des illustrations, cotés et poids  
Illustrations, dimensions and weights subject to change without notice  
Abbildungen, Maße und Gewichte sind unverbindlich

**AW 166 C**

**BOSCH**

**Schließwinkel-Drehzahl-Tester**

**Dwell-Tach Tester**

**Tachymètre-contrôleur  
d'angle de camé**

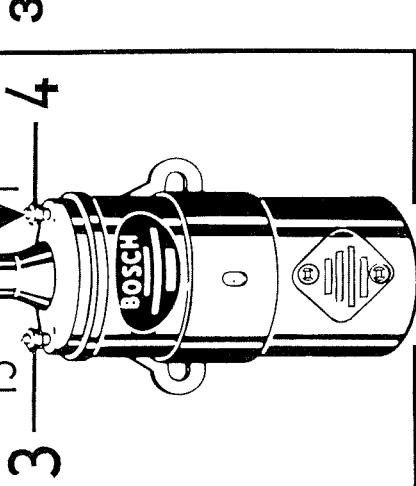
**Berichtigungsblatt zur Bedienungsanleitung**  
nach dem Stand vom 1. 10. 1969

**Leaflet containing alterations to operating  
instructions**  
as from 1. 10. 1969

**Rectificatif aux instructions d'emploi**  
état au 1. 10. 1969

Die angeführten Abschnitte und Bilder ändern sich auf den angegebenen Seiten wie folgt:

Seite 8 Bild 3  
Seite 14 Bild 5



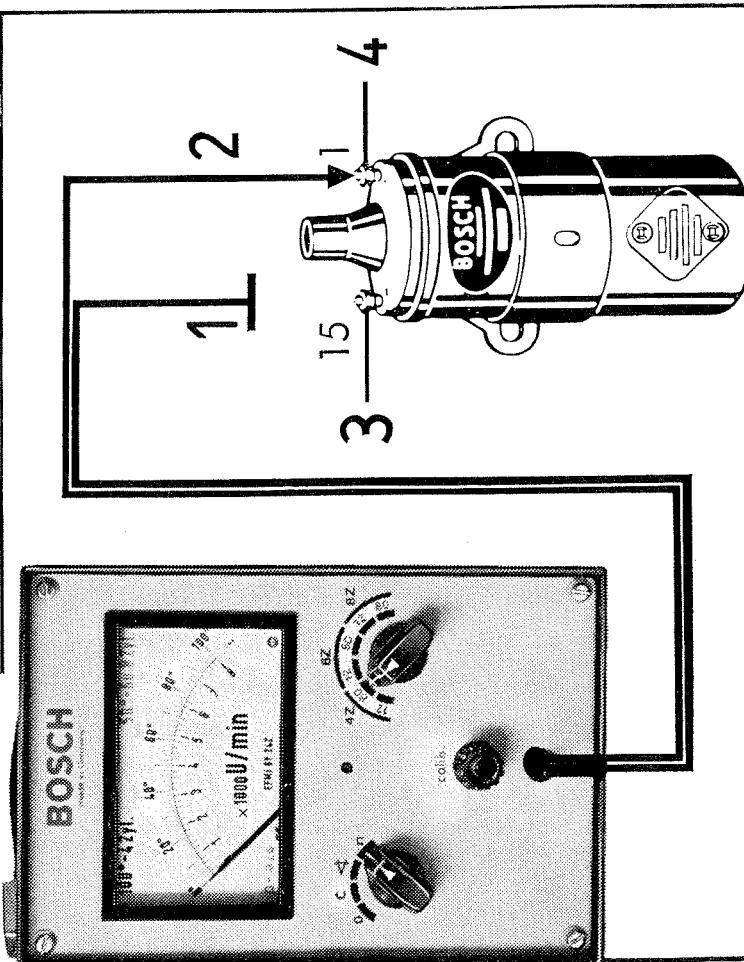
### 3 Anschließen

- 1 = schwarzer Klipp an Masse
  - 2 = grüner Klipp an Klemme 1
  - 3 = vom Zündschloß
  - 4 = zum Zündverteiler
- Bei Fahrzeugen mit + an Masse sind beide Klipps zu vertauschen.

### B Einstellen

Abgleichen. Teststart-Wahlschalter auf Stellung C.  
Abgleichdrehknopf betätigen, bis Zeiger des Instrumentes auf Skalenende steht.  
Teststart-Wahlschalter auf ...

### 5



### Transistor-Zündanlagen

Anschließen: Schwarzer Klipp an Masse, grüner Klipp an Zündverteiler = Klemme 1 (Unterbrecherkontakt-Klemme) oder an Steuergerät = entsprechende Klemme. Einstellen und Ablesen wie üblich.

## 5.2 Ersatz- und Verschleißteile

### 5.2 Pièces de rechange et d'usure

Seite 22

Teile		Bestellnummer
Testkabel, komplett	EFEA 25 Y 195 Z	1 684 460 035
Testklipp, allein	EF 261/3	1 681 354 002
Gummityüle dazu, schwarz	EF 261/4	1 680 306 000
Gummityüle dazu, grün	EF 261/9	1 680 406 005
Umschaltknopf	EFHE 2 Y 5 Z	1 682 026 011
Drehknopf für Abgleich	EFHE 2 Y 8 Z	1 682 026 013
Meßinstrument	EFMJ 6 Y 24 Z	1 687 235 077
Glas mit Rahmen und Federkammern für Instrument	EFFE 1 Y 4 Z	1 680 640 004

### 5.2 Spare parts

Components		Part No.
Test cable, complete	EFEA 25 Y 195 Z	1 684 460 035
Test clip, only	EF 261/3	1 681 354 002
Rubber sleeve for above, black	EF 261/4	1 680 306 000
Rubber sleeve for above, green	EF 261/9	1 680 406 005
Selector switch knob	EFHE 2 Y 5 Z	1 682 026 011
Zero adjust knob	EFHE 2 Y 8 Z	1 682 026 013
Meter	EFMJ 6 Y 24 Z	1 687 235 077
Glass with frame and spring clips for meter	EFFE 1 Y 4 Z	1 680 640 004

R O B E R T B O S C H M B H      M B H S T U T G A R T

Zu VDT-UBF 105/17 D/B/F (3. 68)

Printed in Germany — Imprimé en Allemagne Rép. Féd.  
par maison ROBERT BOSCH GMBH, Hausdruckerei, Stuttgart

Page 23

	Pièces	Référence
Câble d'essai, complet	EFEA 25 Y 195 Z	1 684 460 035
Pince, seule	EF 261/3	1 681 354 002
Manchon caoutchouc pour pince, noire	EF 261/4	1 680 306 000
Manchon caoutchouc pour pince, vert	EF 261/9	1 680 406 005
Bouton de sélecteur	EFHE 2 Y 5 Z	1 682 026 011
Bouton de réglage du zéro	EFHE 2 Y 8 Z	1 682 026 013
Appareil de mesure	EFMJ 6 Y 24 Z	1 687 235 077
Vitre avec cadre et crochets pour appareil	EFFE 1 Y 4 Z	1 680 640 004

Page 23

	Pièces	Référence
Câble d'essai, complet	EFEA 25 Y 195 Z	1 684 460 035
Pince, seule	EF 261/3	1 681 354 002
Manchon caoutchouc pour pince, noire	EF 261/4	1 680 306 000
Manchon caoutchouc pour pince, vert	EF 261/9	1 680 406 005
Bouton de sélecteur	EFHE 2 Y 5 Z	1 682 026 011
Bouton de réglage du zéro	EFHE 2 Y 8 Z	1 682 026 013
Appareil de mesure	EFMJ 6 Y 24 Z	1 687 235 077
Vitre avec cadre et crochets pour appareil	EFFE 1 Y 4 Z	1 680 640 004

Abbildungen, Maße und Gewichte sind unverbindlich.  
Illustrations, dimensions and weights subject to change without  
notice.  
Sous réserve de modification des illustrations, cotes et poids.